

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

WT/MIN(03)/ST/57  
11 septembre 2003

(03-4821)

---

CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE  
Cinquième session  
Cancún, 10 - 14 septembre 2003

Original: anglais

## ROUMANIE

Déclaration de S.E. M. Eugen Dijmarescu  
Ministre du commerce

Je tiens tout d'abord à transmettre au gouvernement et au peuple des États-Unis du Mexique la gratitude de la délégation roumaine pour leur hospitalité et les excellentes dispositions prises pour tenir cette importante Conférence ministérielle.

Je saisis cette occasion pour réitérer que la Roumanie, en tant que pays candidat qui négocie son adhésion à l'UE, accorde une attention particulière au processus d'harmonisation de ses politiques commerciales avec celles de l'UE.

Néanmoins, il nous faut tenir compte des écarts de développement économique qu'il y a encore entre nous. En conséquence, la Roumanie attache une importance particulière au rôle des pays en développement dans le système commercial et encourage l'adoption de dispositions relatives au traitement spécial et différencié.

Le secteur agricole est pour la Roumanie, ainsi que pour d'autres pays, le secteur le plus sensible du point de vue de l'économie, la politique et la sécurité sociale. Dans tous les pays, l'agriculture est le fondement de la société. Il nous faut également reconnaître que les conditions naturelles et le contexte historique varient d'un pays à l'autre.

Nous pensons donc qu'il faut préserver la diversité et la coexistence des particularités de l'agriculture des divers pays. On peut y parvenir en favorisant les modalités qui permettent de poursuivre le processus de réforme engagé dans ce secteur. En même temps, la Roumanie est l'un des partisans de l'approche favorable à des considérations autres que d'ordre commercial, et nous considérons qu'il convient d'analyser l'agriculture dans son contexte global: sécurité alimentaire, tradition, culture, établissements humains, protection et développement du tourisme, et environnement.

Compte tenu de tout ce qui précède, nous espérons sincèrement, et de fait sommes convaincus qu'il y a encore moyen d'éliminer les divergences qui subsistent entre les positions des Membres concernant les négociations sur le commerce des produits agricoles.

À propos de l'accès aux marchés, nous appuyons fermement la proposition contenue dans le projet de texte ministériel, à savoir que les négociations viseront à réduire ou, selon qu'il sera approprié, à éliminer les droits de douane puisqu'une approche fondée sur une formule est la bonne manière d'y parvenir. La réduction tarifaire commencera à partir des taux consolidés, s'il en existe, et nous attendons des autres Membres qu'ils consolident la totalité des taux applicables aux produits non agricoles.

De même, nous voudrions souligner l'importance des obstacles non tarifaires dans le cadre de ces négociations et nous espérons que les Membres sont conscients de la nécessité de poursuivre les travaux effectués pour les identifier et les examiner convenablement.

Nous sommes certains que les Ministres donneront au Groupe de négociation des instructions pour accélérer la mise au point finale des modalités, en vue de conclure les négociations d'ici au début de 2005.

La Roumanie est favorable à une plus grande libéralisation du commerce des services, le secteur le plus dynamique de l'économie mondiale. Il est important de nous mobiliser afin de mettre la dernière main aux négociations portant sur ce secteur.

Nous nous félicitons de l'adoption de la Décision sur les ADPIC et la santé publique. C'était là une étape importante pour faire connaître au monde notre détermination à résoudre les problèmes terriblement graves auxquels se heurtent certains pays en développement et pays les moins avancés. La disponibilité et l'abordabilité des médicaments essentiels sont un droit de l'homme universel.

Nous devons insister sur l'importance des questions de Singapour. Bien que ces questions soient apparues à la Conférence ministérielle de Singapour, elles ajoutent une nouvelle dimension développement au Cycle de Doha. Il reste encore beaucoup de travail à faire sur ces questions ici à

